

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๒๐๔ / ๖๒๓๔



สภก ๖/๘๐๘

14 ธค 55

๑.๑๐๔.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ✓

รหัสเรื่อง : ส7773

รับที่ : ธ16132/55

วันที่ : 14 ธ.ค. 55

เวลา : 8:45

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๑๓ ธันวาคม ๒๕๕๕

เรื่อง การรับรองเอกสารวิสัยทัศน์ของผู้นำอาเซียน - อินเดีย (ASEAN-India Vision Statement)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างเอกสารวิสัยทัศน์ของผู้นำอาเซียน - อินเดีย (Draft ASEAN-India Vision Statement)

๒. คำแปลร่างเอกสารวิสัยทัศน์ฯ อย่างไม่เป็นทางการ จัดเข้าวาระ..... 18 ส.ค. 2555

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอเรื่องร่างเอกสารวิสัยทัศน์ความสัมพันธ์อาเซียน-อินเดีย (ASEAN-India Vision Statement) โดยมีรายละเอียดและข้อพิจารณา ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

ผู้นำอาเซียนและอินเดียได้มอบหมายให้เจ้าหน้าที่อาวุโสอาเซียน-อินเดีย จัดทำร่างเอกสารวิสัยทัศน์ของผู้นำอาเซียน-อินเดีย (ASEAN-India Vision Statement) เพื่อเป็นแนวทางสำหรับวางทิศทางการดำเนินความสัมพันธ์อาเซียน-อินเดียในอนาคต โดยให้เสนอร่างเอกสารดังกล่าวให้ผู้นำอาเซียนและอินเดียบรรจงในการประชุมอาเซียน-อินเดีย สมัยพิเศษ ในโอกาสการฉลองครบรอบ ๒๐ ปีความสัมพันธ์อาเซียน-อินเดีย ในปี พ.ศ. ๒๕๕๕

๒. เหตุผลความจำเป็นและความเร่งด่วนที่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี

๒.๑ เอกสารวิสัยทัศน์ของผู้นำอาเซียน-อินเดีย ที่จะมีการรับรองระหว่างการประชุมสุดยอดอาเซียน-อินเดีย สมัยพิเศษ ในโอกาสการฉลองครบรอบ ๒๐ ปี ความสัมพันธ์อาเซียน-อินเดีย ในปี พ.ศ. ๒๕๕๕ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและองค์การระหว่างประเทศ จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๒.๒ โดยที่การประชุมสุดยอดอาเซียน-อินเดีย สมัยพิเศษ ที่มีขึ้นในช่วงวันที่ ๒๐-๒๑ ธันวาคม ๒๕๕๕ จะรับรองเอกสารวิสัยทัศน์ของผู้นำอาเซียน-อินเดีย จึงมีความจำเป็นจะต้องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อขอความเห็นชอบต่อร่างเอกสารดังกล่าวภายในวันที่ ๑๘ ธันวาคม ๒๕๕๕

๓.สาระสำคัญของร่างเอกสารวิสัยทัศน์อาเซียน-อินเดีย

๓.๑ ความสัมพันธ์ในภาพรวม ผู้นำอาเซียนและอินเดียนประกาศยกระดับความสัมพันธ์อาเซียน-อินเดียเป็นหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ และสนับสนุนการดำเนินการภายใต้แผนปฏิบัติการอาเซียน-อินเดีย (พ.ศ. ๒๕๕๓ - ๒๕๕๘) รวมทั้งจะร่วมมืออย่างใกล้ชิดกับอาเซียนใน

/ การสร้าง ...

รอง นรม. (๕) รับที่ ๖๒๓

วันที่ 17 ธ ๕5 เวลา 10:30 น.

การสร้างประชาคมอาเซียนภายใน พ.ศ. ๒๕๕๘ โดยเห็นพ้องให้จัดตั้งศูนย์อาเซียน-อินเดียเพื่อกระชับความร่วมมือดังกล่าว

๓.๒ ภายใต้ความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคง ผู้นำอาเซียนและอินเดียมุ่งมั่นจะ ๑) เสริมสร้างความเข้าใจโดยให้มีการแลกเปลี่ยนอย่างใกล้ชิดในระดับสูง ตลอดจนการหารือทวิภาคีและพหุภาคีในระดับต่าง ๆ โดยใช้ประโยชน์จากกระบวนการที่มีอาเซียนเป็นแกนนำ เช่น การประชุม ASEAN Defense Ministers' Meeting Plus (ADMM+) เพื่อส่งเสริมความร่วมมือทางการทหาร และการประชุม ASEAN Regional Forum (ARF) ในกรอบของรัฐมนตรีต่างประเทศ ๒) ส่งเสริมให้มีการดำเนินการภายใต้แถลงการณ์ร่วมอาเซียน-อินเดียว่าด้วยความร่วมมือด้านการต่อต้านการก่อการร้ายระหว่างประเทศ ส่งเสริมความร่วมมือทางทะเล และการประชุมร่วมกับประเทศนอกภูมิภาค

๓.๓ ภายใต้ความร่วมมือด้านเศรษฐกิจ ผู้นำอาเซียนและอินเดียเรียกร้องให้สรุปผลการเจรจาด้านการค้าบริการและการลงทุนอาเซียน-อินเดีย เพื่อให้สามารถจัดตั้งเขตการค้าเสรีอาเซียน-อินเดียได้โดยเร็ว ซึ่งจะช่วยให้สามารถเข้าร่วมกระบวนการภายใต้ความตกลงพันธมิตรทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค (Regional Comprehensive Economic Partnership –RCEP) ตั้งแต่ต้น รวมทั้งตั้งเป้าหมายเพิ่มมูลค่าการค้าสองฝ่ายระหว่างอาเซียน-อินเดีย เป็น ๑ แสนล้านดอลลาร์สหรัฐ ภายในปี พ.ศ. ๒๕๕๘

๓.๔ ภายใต้ความร่วมมือด้านสังคม วัฒนธรรม และความร่วมมือเพื่อการพัฒนา ส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างประชาชนกับประชาชน โดยให้มีการแลกเปลี่ยนด้าน วัฒนธรรม วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เทคโนโลยีสารสนเทศ และการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ รวมทั้งส่งเสริมให้มีการแลกเปลี่ยนระหว่างสมาชิกรัฐสภา สื่อมวลชน และนักวิชาการ เสริมสร้างความร่วมมือในการลดช่องว่างทางการพัฒนาระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียน โดยสนับสนุนการดำเนินการตามแผนปฏิบัติการข้อริเริ่มเพื่อการรวมตัวของอาเซียน พ.ศ. ๒๕๕๒ – ๒๕๕๘ (IAI Work Plan II)

๓.๕ ภายใต้ความร่วมมือด้านการเชื่อมโยง สนับสนุนการดำเนินการภายใต้แผนแม่บทว่าด้วยความเชื่อมโยงฯ และแผนแม่บทเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารอาเซียน โดยให้มีการทำงานร่วมกันอย่างใกล้ชิดระหว่าง ASEAN Connectivity Coordinating Committee กับ India Inter-Ministry on ASEAN Transport Connectivity เพื่อส่งเสริมการเชื่อมโยงทางบก ทางทะเล และทางอากาศ

๓.๖ สนับสนุนบทบาทของอาเซียนในฐานะศูนย์กลางของสถาปัตยกรรมภูมิภาค ซึ่งรวมถึงการประชุมสุดยอดเอเชียตะวันออก (EAS) กรอบ ARF กรอบ ADMM+ และกรอบความร่วมมืออื่น ๆ

๓.๗ เรียกร้องให้มีการดำเนินการที่เป็นรูปธรรมเพื่อบรรลุวัตถุประสงค์ของเอกสารวิสัยทัศน์ผู้นำอาเซียน-อินเดีย โดยให้การสนับสนุนทางการเงินจากกองทุนอาเซียน-อินเดีย ASEAN-India Green Fund และกองทุนอาเซียน-อินเดียเพื่อการพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

ทั้งนี้ ดังมีรายละเอียดเอกสารวิสัยทัศน์ฯ และคำแปลปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

๑ และ ๒

๔. ข้อกฎหมายที่เกี่ยวข้อง

กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ มีความเห็นว่าสาระสำคัญของร่างเอกสารในข้อ ๓ เป็นการแสดงเจตนารมณ์เพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างอาเซียนและอินเดียในด้านต่าง ๆ อันได้แก่ ด้านการเมืองและความมั่นคง ด้านเศรษฐกิจและสังคม ด้านการคมนาคม ซึ่งมีได้มีเจตนาหรือใช้ถ้อยคำที่ก่อให้เกิดพันธกรณีระหว่างรัฐบาลภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ รวมทั้งผู้นำอาเซียนและอินเดียจะรับรองเอกสารดังกล่าวโดยไม่มี การลงนาม ดังนั้น ร่างเอกสารดังกล่าวจึงไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐

๕. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

การร่วมรับรองเอกสารวิสัยทัศน์ของผู้นำอาเซียนและอินเดียเป็นการแสดงความมุ่งมั่นของผู้นำไทยที่จะเสริมสร้างความสัมพันธ์อย่างรอบด้านระหว่างอาเซียนและอินเดีย ทั้งทางด้านการเมือง เศรษฐกิจ และสังคม ซึ่งเป็นเจตนารมณ์ทางการเมืองที่จะผลักดันให้การดำเนินความร่วมมือภายใต้กรอบอาเซียน-อินเดีย รุดหน้าไปด้วยดีและเป็นประโยชน์แก่ประชาชนของประเทศสมาชิกอาเซียนและประเทศไทยมากยิ่งขึ้น

๖. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๖.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างเอกสารในข้อ ๓ และหากมีความจำเป็นต้องแก้ไขร่างเอกสารที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

๖.๒ ให้นายกรัฐมนตรีร่วมรับรองเอกสารในข้อ ๓

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

อนันต์

(นายพงศ์เทพ เทพกาญจนา)

รองนายกรัฐมนตรี

17 S.A. 2555

กรมอาเซียน

กองอาเซียน ๓

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๓๖๒ (สุวนิจ)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๓๐

ขอแสดงความนับถือ

(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

ที่ นร ๐๕๐๖/๓๕๔๐/พ

ณ. ๑๗ ธ.ค. ๕๕.

เรียน รอง-นรม. (นายพงศ์เทพ เทพกาญจนา)

กต. ขอให้นำเรื่อง การรับรองเอกสารวิสัยทัศน์ของผู้นำอาเซียน - อินเดีย (ASEAN-India Vision Statement) เสนอ ครม. พิจารณาในวันอังคารที่ ๑๘ ธ.ค. ๕๕ เนื่องจากการรับรองร่างเอกสารดังกล่าวจะมีขึ้นในวันที่ ๒๐ - ๒๑ ธ.ค. ๕๕

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติให้นำเรื่องนี้เสนอ ครม. พิจารณาตามที่ กต. เสนอ โดยยกเว้นการปฏิบัติตามมติ ครม. เมื่อวันที่ ๔ ก.ย. ๕๕ ที่ให้ถือปฏิบัติตามมติ ครม. เมื่อวันที่ ๑๘ ต.ค. ๕๔ เกี่ยวกับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับทบัญญัติตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ ที่ให้หน่วยงานเจ้าของเรื่องเสนอเรื่องถึง สสค. ล่วงหน้าไม่น้อยกว่า ๗ วัน ทั้งนี้ ได้ขอให้ กท. กค. พม. คค. ทก. พณ. วธ. วท. สป. สมช. และ สคช. เสนอความเห็นเพื่อประกอบการพิจารณาของ ครม. ด้วยแล้ว

อภิชาติ

(นายอาพน กิตติอำพน)

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี